

## Zmluva o výpožičke výstavy „Jozef Murgaš“

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 ods.3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** **CENTRUM VEDECKO-TECHNICKÝCH INFORMÁCIÍ SR**  
Zodpovedné pracovisko: **Národné centrum pre popularizáciu vedy a techniky v spoločnosti**

Sídlo: Lamačská cesta 8/A; 811 04 Bratislava  
Právna forma: štátna príspevková organizácia  
**Štatutárny zástupca:** prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ  
Vedúci odboru, zodpovedný za zápožičku: Mgr. Andrea Putalová, vedúca Národného centra pre popularizáciu vedy a techniky v spoločnosti

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000064743/8180  
IČO: 151 882  
DIČ: 2020798395

Zodpovedný pracovník vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Patrícia Stanová  
Funkcia: Odborný referent  
Kontakt: 02/69 253 129; patricia.stanova@cvtisr.sk  
<https://www.vedatechnika.sk>  
[www.cvtisr.sk](http://www.cvtisr.sk)

(ďalej len “požičiavateľ”)

**Vypožičiavateľ:** **ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA V BANSKEJ BYSTRICI**  
**Literárne a hudobné múzeum**

Sídlo: Lazovná č. 9, 975 58 Banská Bystrica  
Práva forma: štátna príspevková organizácia  
Štatutárny zástupca: PhDr. Oľga Lauková, PhD., riaditeľka ŠVK  
Vedúci LHM: Mgr. Soňa Šváčová, PhD.  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000239822 / 8180  
IČO: 35987006  
DIČ: 2021433172

Zodpovedný pracovník vo veciach realizácie zmluvy: PaedDr. Dušan Jarina  
Funkcia: referent pre výstavnú a edičnú činnosť  
Kontakt: 048/ 47 107 00

(ďalej len “vypožičiavateľ”)

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len “veci”) vo vlastníctve Centra vedecko-technických informácií SR (ďalej len CVTI SR) v počte 12 panelov a 3 exponáty podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že vec nie je poškodená a je spôsobilá na dočasné užívanie pre účel podľa článku II. tejto zmluvy.

## **Článok II. Účel výpožičky**

1. Vec, vyšpecifikovaná v Čl. I, bod 1 tejto zmluvy sa vypožičiavajú za účelom: Výstava o Jozefovi Murgašovi
2. Zmena účelu je neprípustná.

## **Článok III. Doba výpožičky**

Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **18. 9. – 12. 10. 2012.**

1. Vypožičiatel' je povinný vrátiť veci v posledný deň výpožičky v pôvodných obaloch.
2. Požičiatel' si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich vypožičiatel' užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy.

## **Článok IV. Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje veci užívať v súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiatel' je povinný:
  - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
  - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
  - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou,
  - e) oznámiť požičiatel'ovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu veci. V prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiatel' zodpovedá požičiatel'ovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiatel' povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiatel'om. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiatel' povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiatel'a.
4. Závazky a povinnosti vypožičiatel'a podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím veci na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2 a Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Požičiatel' udeľuje vypožičiatel'ovi súhlas na zverejnenie reprodukcie požičianých predmetov v sprievodných materiáloch výstavy (tlačené, elektronické a audiovizuálne diela určené na propagáciu výstavy počas doby jej trvania).

## **Článok V. Osobitné ustanovenia**

1. Požičiatel' je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.

Závažnými dôvodmi sú najmä :

- každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy,
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'a,
- každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.

Vypožičiatel' znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť prenajímateľovi v plnom rozsahu.

2. Osobitné podmienky výpožičky :

- **Preprava: osobný odber vypožičiatel'om.**
- **Preprava po skončení výpožičky: osobné doručenie vypožičiatel'om.**

**Článok VI.**  
**Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
3. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku. CVTI SR aj ŠVK v BB berú na vedomie povinnosť druhej strany na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dávajú súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.
4. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú vzájomný spor riešiť v súlade so zák. č. 420/2004 Z. z. o mediácii a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa 3. 9. 2012

V Banskej Bystrici dňa .....

.....  
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ CVTI SR

.....  
PhDr. Oľga Lauková, PhD.  
riaditeľka ŠVK

**požičiavateľ**

**vypožičiavateľ**

**ZOZNAM ZBIERKOVÝCH PREDMETOV**  
k Zmluve o výpožičke výstavy „Jozef Murgaš“  
zo dňa 3. 9. 2012

Por. č.	Názov predmetu / vydavateľ a miesto vydania/	Ks	Stav predmetov	Hodnota v €
1	Infopanely „Jozef Murgaš“	12	Nepoškodené	200,00
2	Modely patentov Jozefa Murgaša	3	nepoškodené	400,00
	<b>Celkom vypožičaných:</b>	<b>15</b>		<b>600,00</b>

**Celkom vypožičaných: 15 kusov zbierkových predmetov v celkovej hodnote: 600,00 € (Slovom: šesťsto eur).**

V Bratislave dňa 3. 9. 2012

V Banskej Bystrici dňa .....

.....  
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ CVTI SR

.....  
PhDr. Oľga Lauková, PhD.  
riaditeľka ŠVK

**požičiavateľ**

**vypožičiavateľ**

**Pr o t o k o l**  
**o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie**

podľa Zmluvy o výpožičke výstavy „Jozef Murgáš“  
zo dňa 3. 9. 2 012

**I.**

**Požičiavateľ: CENTRUM VEDECKO-TECHNICKÝCH INFORMÁCIÍ SR**  
**Národné centrum pre popularizáciu vedy a techniky v spoločnosti**  
Zodpovedný zamestnanec vo veci realizácie: Mgr. Patrícia Stanová  
Funkcia: odborný referent NCP VaT

**Vypožičiavateľ: ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA V BANSKEJ BYSTRICI**  
**Literárne a hudobné múzeum**  
Zodpovedný zamestnanec vo veci realizácie: PaedDr. Dušan Jarina  
Funkcia: referent pre výstavnú a edičnú činnosť

**II.**

**Stav zbierkových predmetov**

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy, podľa prílohy č. 1, v počte 15 kusov.

V Banskej Bystrici dňa .....

Odovzdal:

Prevzal:

.....

Mgr. Patrícia Stanová  
odborný referent NCP VaT

.....

PaedDr. Dušan Jarina  
referent pre výstavnú a edičnú činnosť

**P r o t o k o l**  
**o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov**

podľa Zmluvy o výpožičke výstavy „Jozef Murgáš“  
zo dňa 3. 9. 2012

**I.**

**Požičiavateľ: CENTRUM VEDECKO-TECHNICKÝCH INFORMÁCIÍ SR**  
**Národné centrum pre popularizáciu vedy a techniky v spoločnosti**  
Zodpovedný zamestnanec vo veci realizácie: Mgr. Patrícia Stanová  
Funkcia: odborný referent NCP VaT

**Vypožičiavateľ: ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA V BANSKEJ BYSTRICI**  
**Literárne a hudobné múzeum**  
Zodpovedný zamestnanec vo veci realizácie: PaedDr. Dušan Jarina  
Funkcia: referent pre výstavnú a edičnú činnosť

**I.**

**Stav zbierkových predmetov**

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy, podľa prílohy č. 1, v počte 15 kusov.

V Banskej Bystrici dňa .....

Odovzdal:

Prevzal:

.....

PaedDr. Dušan Jarina  
referent pre výstavnú a edičnú činnosť

.....

Mgr. Patrícia Stanová  
odborný referent NCP VaT